



Ordonnance concernant la reconnaissance des réceptions UE et les exigences techniques requises pour les motosycles, quadricycles légers à moteur, quadricycles à moteur, tricycles à moteur ainsi que pour les cyclomoteurs (OETV 3)

Modification du ...

*Le Conseil fédéral suisse
arrête :*

I

L'annexe 1 de l'ordonnance du 16 novembre 2016 concernant la reconnaissance des réceptions UE et les exigences techniques requises pour les motosycles, quadricycles légers à moteur, quadricycles à moteur, tricycles à moteur ainsi que pour les cyclomoteurs¹ est remplacée par la version ci-jointe.

II

La présente ordonnance entre en vigueur le 1^{er} juillet 2025.

...

Au nom du Conseil fédéral suisse:

La présidente de la Confédération, Viola Amherd
Le chancelier de la Confédération, Viktor Rossi

¹ RS 741.414

Annexe I
(art. 5)

Classification des véhicules d'après le droit de l'UE et le droit suisse

| UE | Suisse |
|--|--|
| motocycle à deux roues (L3e) | motocycle au sens de l'art. 14, let. a, OETV ² sans side-car |
| motocycle à deux roues avec side-car (L4e) | motocycle au sens de l'art. 14, let. a, OETV, avec side-car |
| deux-roues motorisé léger (L1e) | motocycle léger (art. 14, let. b, OETV) |
| cyclomoteur à deux roues (L1e-B) | motocycle léger |
| cyclomoteur à trois roues (L2e) | motocycle léger |
| tricycle (L5e-A) | tricycle à moteur (art. 15, al. 1, OETV) |
| tricycle utilitaire (L5e-B) | tricycle à moteur |
| quadricycle léger (L6e) | quadricycle léger à moteur (art. 15, al. 2, OETV) |
| quad routier léger (L6e-A) | quadricycle léger à moteur |
| quadricycle léger (L6e-B) | quadricycle léger à moteur |
| quadricycle lourd (L7e) | quadricycle à moteur (art. 15, al. 3, OETV) |
| quad routier lourd (L7e-A) | quadricycle à moteur |
| quad tout-terrain lourd (L7e-B) | quadricycle à moteur |
| quad tout-terrain (L7e-B1) | quadricycle à moteur |
| buggy côte à côte (L7e-B2) | quadricycle à moteur |
| quadrimobile lourd (L7e-C) | quadricycle à moteur |
| vélo à moteur (L1e-A) | cyclomoteur léger (art. 18, let. b, OETV) ou cyclomoteur rapide (art. 18, let. a, OETV) ou cyclomoteur lourd (art. 18, let. e, OETV) |

² RS 741.41